



ЗАРЯ ВОСТОКА

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

50-й год Великой Октябрьской социалистической революции

№ 223 (13068)

СУББОТА, 23 СЕНТЯБРЯ 1967 г.

Цена 2 коп.

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

Год издания 46-й

УДАРНАЯ ПОСТУЛЬ РЕСПУБЛИКИ

ИДЕТ ИНГУРСКАЯ БУМАГА

ЗУГДИДИ. (Корр. «Заря Востока»). Коллектив Ингульской целлюлозно-бумажного комбината, несая трудовую вахту в честь 50-летия Великого Октября, успешно борется за выполнение производственных заданий. С начала года здесь уже выпущено более чем на

80 тысяч рублей сверхплановой продукции. Хорошо трудятся работниками бумажного цеха. Они максимально используют производственные мощности и добиваются отличных результатов. Сверх плана уже произведены десятки тысяч тонн высококачественной бумаги.

От них старается не отставать и коллектив цеха бумажных товаров: за истекшие месяцы юбилейного года выпущено свыше 61 миллиона штук ученических тетрадей — на сотни тысяч штук больше задания.

Намного лучше стал работать и целлюлозный цех. После внедрения нового оборудования для получения серной кислоты здесь резко поднялась производительность труда, а экономия средств и материалов составляет свыше 60 тысяч рублей.

Значительно перевыполнил комбинат и задание истекших месяцев по производству кормовых дрожжей. Этот успех коллектива бумажников не случаен. Он — результат самоотверженного труда таких передовиков предприятия, как ударники коммунистического труда секретарь цеха А. Шария, парaplатичи Т. Адамия и Р. Багатурян, рабочие В. Перина, Н. Сордия, Т. Савченко, И. Икава, А. Грушанко и другие.

Успех животноводов

Труженники ферм Богдановского района к 15 сентября выполнили годовую план продаж молока. Реализовано 87 тысяч центнеров молока. Богдановские животноводы решили к 1 октября выполнить свое обязательство — продать государству 90 тысяч центнеров молока, а к 7 ноября сверх годового обязательства — еще 2.000 центнеров. (ГрузТАГ).

Готовься к зиме

Животноводы колхоза села Алави Ленинского района заблаговременно готовятся к зиме. Первая и вторая полеводческие бригады убрали сено с площади более чем 60 гектаров. Энергично работают колхозники Т. Гагарадзе, Л. и Д. Читашвили, М. Хервадзе, В. Коцишвили и другие. Благоустроен скот буден в этом году полностью обеспечен кормами.

Л. ОДИШВИЛИ, бухгалтер колхоза села Алави Ленинского района.

БУДЕТ 1.200 ТОНН СЕНА

Успешно идет сенокос в Аджарском ордена Трудового Красного Знамени молочном-плодовом совхозе. За 15 дней рабочие совхоза заготовили 500 тонн сена.

На сенокосе отлично трудятся трактористы Г. Лабадзе, В. Бардзимашвили, М. Сукиашвили и другие. Каждый из них при помощи косилки сжинает в день 7—8 гектаров трав при норме три гектара. Энергично трудятся также косари Д. Нателадзе, О. Талахадзе и другие, которые убирают травы с 0,45—0,5 гектара при норме 0,25 гектара.

Коллектив совхоза решил в юбилейном году заготовить 1.200 тонн сена, на 200 тонн больше, чем в прошлом году.

В. ХВЕДЕЛИАНИ, рабочий Аджарского ордена Трудового Красного Знамени молочного-плодового совхоза Ахалцихского района.

Впервые на Закавказской

Вчера вечером о трудовой победе доложил коллектив Тбилисского локомотивного депо. Впервые на Закавказской магистрали здесь точно в соответствии с технологическим графиком осуществлен подъемный ремонт электровоза «ВЛ-8». До последнего времени

локомотивы этой серии ремонтировались в Красно-Линейном депо Донецкой железной дороги, где для изучения опыта побывала группа работников Тбилисского локомотивного депо. Освоение нового дела потребовало укрепления технической базы предприятия. Здесь были сданы в эксплуатацию новая мощная машина марки «ММД-13», мостовой кран грузоподъемностью 15 тонн и другая оборудование.

В. БАБУАДЗЕ.

ОЗИМЫЙ СЕВ ЮБИЛЕЙНОГО ГОДА

НА ПОЛЯХ Грузии начался сев озимых культур. От своевременного и добросовестного проведения этой важнейшей сельскохозяйственной кампании зависит судьба будущего урожая.

Посевной материал в этих хозяйствах не отвечает стандарту. Сельские коммуны не должны проходить мимо подобных фактов. Их должны принять все меры к тому, чтобы ни одно зерно плохого качества не попало в почву.

Высоких показателей добиваются труженники колхоза села Зегдудети Горьковского района, успешно подготовившие к озимому севу. Они запаслись необходимым количеством высококачественных семян, своевременно отремонтировали технику, и как только подошли агротехнические сроки сева, дружно вышли в поле. Сев здесь ведется организованно, строго по графику.

Успешно начался сев и в колхозе села Хандо Ахалцханского района. Здесь основное внимание уделяется качеству работ и выполнению их в оптимальные сроки.

В республике немало колхозов и совхозов, где проявляют подлинную заботу о севе, о рациональном использовании земли, техники, удобрений, умело ведут поиск резервов производства, ставя их на службу новому урожаю.

После мартовского Пленума ЦК КПСС руководители и специалисты хозяйства гораздо больше заботятся о создании семенных фондов. Ведь добросовестные семена — одно из непременных условий получения высоких урожаев. Для посева необходимо использовать зерно с высокородимыми семенными участками, засеваемых семенами высших репродуктивных районированных сортов.

В условиях нашей республики сев ведется в разных районах в разное время. Это хорошо должны учесть руководители и специалисты хозяйств. Надо изгонять шаблон из практики и относиться к делу вдумчиво, творчески, инициативно. Крайне важно учитывать все необходимые условия для получения высоких урожаев: сортность семян, готовность техники, характер почвы, состояние ее влажности.

К сожалению, некоторые хозяйства несут а то ч но серьезно относятся к столь важной сельскохозяйственной кампании и с самого начала обрезают себя на получение низких урожаев.

ДРУЖЕСКАЯ ВСТРЕЧА

22 сентября с. г. в Центральном Комитете Коммунистической партии Советского Союза состоялась встреча Генерального секретаря ЦК КПСС тов. Л. И. Брежнев, члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Совета Министров СССР тов. А. Н. Косыгина, члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР тов. Н. В. Подгорного с первым секретарем Центрального Комитета Польской объединенной рабочей партии тов. В. Гомулю и членом Политбюро ЦК ПОРП, председателем Совета Министров Польской Народной Республики тов. Ю. Цирякiewicz.

Во время встречи были обсуждены актуальные вопросы современной международной обстановки и мирового коммунистического движения, а также вопросы двусторонних отношений между КПСС и ПОРП, Советским Союзом и Польской Народной Республикой.

По всем обсуждавшимся вопросам было вновь подтверждено полное единство мнений, а также неизменное стремление и вперед развивать всесторонние связи и тесное сотрудничество между обеими партиями и странами.

Встреча и беседа проходили в обстановке братской дружбы и сердечности.



На снимке: бригадир А. Харитонашвили (в центре) и члены бригады Н. Кверцхвишли (слева) и К. Терезаров.

БОРЯСЬ ЗА ПОЧЕТНОЕ ЗВАНИЕ

Когда весть об инициативе чинаурских горняков, начавших социалистическое соревнование в честь юбилея Советского государства, дошла до бригады Авандила Харитонашвили, толяри решили остаться после работы и поговорить о том, как поддержать почин чинаурцев.

Было много споров, предложений, замечаний. Молодые толяри Андро Майсурадзе и Котэ Терезаров больше молчали, прислушиваясь к мнению старших, опытных мастеров А. Авандила Харитонашвили, Вахтанга Луишвили, Николая Кверцхвишли и т. д.

Бригада толяри механического цеха № 2 Тбилисского станкостроительного завода имени С. М. Кирово, руководимая Авандилом Харитонашвили, решила бороться за звание бригады имени 50-летия Великого Октября. Коллектив взял следующие обязательства:

выполнить план юбилейного года к 1 октября 1967 года; ежемесячные задания выполнять не менее, чем на 150 процентов; выпускать продукцию только отличного качества; к дню юбилея Советского государства выпустить сверх плана детали для пяти специальных трубообрабатывающих станков; сэкномитить не менее четырех тонн черного и цветного металлов; каждому члену бригады овладеть двумя смежными специальностями; брать шефство над литьем молодыми рабочими, не выполняющими норм выработки, и добиваться, чтобы каждый из них справлялся с заданием.

Коллектив Грузии решил коллективно и последовательно следовать примеру станкостроителей — бороться за звание коллектива имени 50-летия Великого Октября.

Беседа А. Н. Косыгина с Ле Тхань Нги

22 сентября Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин принял в Кремле члена Политбюро ЦК ПТВ, заместителя премьер-министра правительства Демократической Республики Вьетнам Ле Тхань Нги, возглавляющего правительственную экономическую делегацию ДРВ.

В ходе беседы состоялся обмен мнениями об обстановке, складывающейся во Вьетнаме в связи с усилением американской агрессии. Были обсуждены вопросы дальнейшего развития советско-вьетнамских отношений и расширения братского сотрудничества между СССР и ДРВ. Рассмотрены практические вопросы, которые Советский Союз предпримет с целью оказания Демократической Республике Вьетнам, героическому вьетнамскому народу дальнейшей помощи как военной, так и экономической, необходимой для отражения империалистической агрессии США и для удовлетворения потребности народного хозяйства ДРВ.

Беседа проходила в обстановке взаимопонимания, сердечности и дружбы. (ТАСС).

В Министерстве обороны СССР

В соответствии с планом боевой и оперативной подготовки Вооруженных Сил СССР на территории Украины, СССР и Белоруссии ССР начались учения войск ряда военных округов.

На учениях принимают участие все рода войск. Учения имеют целью подвести итоги боевой выучки частей и соединений и их оперативной подготовки за 1967 учебный год. (ТАСС).

Об образовании комиссии по организации похорон А. П. Цулукидзе

Совет Министров Грузинской ССР образовал комиссию по организации похорон действительного члена Академии наук Грузинской ССР, члена корреспондента Академии медицинских наук СССР, заслуженного деятеля науки Грузинской ССР, профессора Александра Петровича Цулукидзе.

Академик в составе тт. Л. Б. Сакварелидзе (председатель), Р. Р. Двали, Г. Н. Гоцадзе, К. Д. Эриваташ, П. Г. Гелбахиани, Р. Р. Хундадзе, С. Я. Аршба.

Похороны академика А. П. Цулукидзе приняты на счет государства.

События дня

Гостя из Ирана

ТЕГЕРАН, 22 сентября. Корреспондент ТАСС Л. Вертин передает: Сегодня по приглашению Союза советских обществ дружбы и культурных связей с зарубежными странами рейсовым самолетом Аэрофлота в Москву вылетела видная общественная деятельница

На XXII сессии Генеральной Ассамблеи

Нью-Йорк, 22 сентября. (Спец. корр. ТАСС). Вчера Генеральный комитет продолжал рассмотрение повестки дня XXII сессии Генеральной Ассамблеи. Комитет сегодня решил включить в повестку в качестве срочного вопроса вопрос о положении на Ближнем Востоке.

Несут ответственность израильские агрессоры

НЬЮ-ЙОРК, 22 сентября. (ТАСС). Израильские агрессоры несут ответственность за новый вооруженный инцидент, возникший вчера в районе Эль-Катара (зона Суэцкого канала), говорится в доверенности Совету Безопасности группы наблюдателей ООН в зоне Суэцкого канала. В доверенности указывается, что обстрел был нанесен израильскими войсками 21 сентября в 5:57 утра по Гринвичу. Войска ОАР открыли ответный огонь. В заявлении подчеркивается, что израильские участники инцидента и тяжелая артиллерия.

441-е серьезное предупреждение

ПЕКИН, 22 сентября. (ТАСС). Как сообщает агентство Синьхуа, 21 сентября американский военный самолет вторгся в воздушное пространство КНР над островами, входящими в архипелаг Шаньцзяо (провинция Фуцзянь). В тот же день другой самолет ВВС США вторгся в воздушное пространство КНР над районом к западу от полуострова Ляоджоу в той же провинции. По сообщению агентства, американский военный корабль 21 сентября вторгся в территориальные во-

ТРЕБОВАНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПРОТИВ РАСИЗМ

ЛОНДОН, 22 сентября. (ТАСС). Конференция либеральной партии в Блэкпуле подавляющим большинством голосов приняла резолюцию, которая требует более решительных мер против не законного режима Смита в Родезии.

О СОЗЫВЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РСФСР

Президиум Верховного Совета РСФСР Указом от 22 сентября постановил созвать вторую сессию Верховного Совета Российской Советской Федеративной Социалистической Республики седьмого созыва 17 октября 1967 года в г.р. Москве. (ТАСС).

УСТАНОВЛЕНИЕ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ СИНГАПУРОМ И ЮГОСЛАВИЕЙ

ЛОНДОН, 22 сентября. (ТАСС). Сингапур и Югославия договорились вчера об установлении дипломатических отношений и обмене послами. Об этом говорится в официальном заявлении опубликованном министерством иностранных дел Сингапура, сообщает сингапурский корреспондент агентства Рейтер.

Английский флот вооружается "Полярисами"

ЛОНДОН, 22 сентября. (ТАСС). Первая подводная лодка — «Резолюция», оснащенная ракетами типа «Полярис», поступит на вооружение английского военно-морского флота 2 октября. Об этом сообщило министерство обороны Англии.

США. Из-за конфликта между профсоюзом учителей, требующих улучшения условий труда, и властями в нескольких штатах Соединенных Штатов почти полностью парализована работа школ.

На снимке: нью-йоркские учителя пикетируют школу. Фото ТАСС.

ЯЗЫКОМ СВЕТОПИСИ

Вчера в Доме работников искусств Грузии открылась республиканская фотовыставка-конкурс, посвященная 50-летию Великого Октября.

Здесь представлены снимки разных жанров на различные темы. Языком светописа красноречиво рассказано о достижениях промышленности, сельского хозяйства, культуры и искусства за последние годы. Это вторая республиканская выставка-конкурс, организатором которой является Министерство бытового обслуживания населения Грузии, и будет являться, что она станет традиционной.

В этот же день выставку посетили Г. Джавадшвили, Г. Дзоевдзе, Р. Прудадзе, Д. Стурца, Ш. Чаукувадзе, первый секретарь ЦК ЛКСМ Грузии Р. Мегрелии, заместитель председателя Совета Министров республики А. Лабаха, секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. Квачадзе, секретарь ТК КП Грузии Э. Салукавадзе, зав. отделом торговли, плановых и финансовых органов ЦК КП Грузии Д. Мамуладзе.

Открыла выставку и дала послания министр бытового обслуживания населения республики Ф. Думбадзе.

Празднуют машиностроители

22 сентября в помещении Летнего театра Грузинской филармонии состоялось торжественное заседание, посвященное Дню машиностроителя. В зале собрались представители советских, партийных, профсоюзных и комсомольских организаций, передовики производства.

Заседание открыл председатель республиканского комитета профсоюза рабочих машиностроения И. Чумбуридзе. С докладом «Развитие машиностроительной промышленности в Грузии» выступил заместитель председателя Совета Министров Грузинской ССР Н. Т. Гомелаури. На торжественном заседании присутствовал секретарь ЦК КП Грузии Р. Я. Прудадзе. В заключение состоялся концерт. (ГрузТАГ).



США. Из-за конфликта между профсоюзом учителей, требующих улучшения условий труда, и властями в нескольких штатах Соединенных Штатов почти полностью парализована работа школ. На снимке: нью-йоркские учителя пикетируют школу. Фото ТАСС.

РАСТУТ ЭТАЖИ

В последние годы в нашей республике широко развернулось строительство многоэтажных высотных зданий. Такое строительство обладает рядом преимуществ. Оно в значительной степени сокращает объемы работ по закладке фундаментов, по устройству подземных коммуникаций, перекрытию зданий, по освоению новых территорий. Все это значительно удешевляет стоимость строительства высотных зданий. Кроме того, эксплуатация таких зданий, по сравнению с большим числом малоэтажных домов, значительно упрощается, что, соответственно, позволяет снижать эксплуатационные затраты.

Учитывая специфику высотного строительства, правительство нашей республики приняло решение об организации в системе Министерства строительства треста № 10 «Высотстрой». Трест этот был создан в конце первого квартала нынешнего года на базе бывших строительных управлений № 7 и № 12 «Главбилстрой» и строительного управления № 8 общестроительного треста № 2. Кроме того, для укрепления производственной базы нам был передан Тбилисский асфальтобетонный завод. В системе треста были созданы дополнительно строительное управление № 4 и один строительный участок, работающий по хозяйсчету. Такова вкратце структура нашей совсем еще молодой строительной организации.

Надо сказать, что фронт работ, выполняемых нашим коллективом, весьма широк. В настоящее время наряду с другими объектами мы возводим 27 высотных зданий, в том числе — 20-этажную гостиницу «Интурист»

против Дворца спорта в Тбилиси. 11 домов на Димитровском проспекте, три дома на проспекте Важа Пшавела и два дома на территории, прилегающей к дороге Ваке — Сабуртало. Указанные 16 жилых домов будут сооружены по так называемому пилондскому проекту. Здесь будут созданы все удобства для жильцов.

Коллектив треста прилагает все усилия для того, чтобы успешно реализовать плановые задания. И если в первом и во втором кварталах план был недополнен, то за последние месяцы трест справляется с программой строительного-монтажных работ.

Но наши показатели могли бы быть значительно выше, если бы мы не сталкивались с серьезными трудностями.

Прежде всего следует отметить, что ряд объектов, переданных нам вместе со строительными организациями, не был обеспечен технической документацией и финансированием. Это мешало развертыванию работ на объектах. В результате в плане треста и сейчас числятся объекты, где нет возможности приступить к работе.

Трест до сих пор не располагает собственной достаточной крупнопромышленной базой. У нас нет ни арматурного цеха, ни складского хозяйства, ни даже небольшого деревообрабатывающего предприятия. Это сказывается на темпах строительства, обеспечении строителей необходимыми материалами. Правда, для устранения этих недостатков принимаются меры. Предполагается, что к концу первой половины будущего года трест будет иметь в своем распоряжении благоустроенную базу, включающую завод для изготовления высокопрочного бетона, арматурный и формовочный цехи, комплекс складского хозяйства и другие столь необходимые нам производственные объекты.

Трест «Ортехстрой» сейчас разрабатывает проекты нашей базы, а Министерство строительства республики ассигновало средства и выделило необходимые материальные ресурсы для строительства. Но пока, к сожалению, нам приходится довольствоваться лишь существующей крайне слабой материально-технической базой.

Монтаж высотных домов требует исключительной точности, высокой квалификации строителей. Особое значение имеет стыковка конструкций и деталей, изготовленных заводским способом. Для этого нужны полуавтоматические сварочные аппараты. Но мы испытываем острую нехватку таких аппаратов. Недостает также специальных электродов для сварки. Несмотря на принятые нами трестом и Министерством строительства меры, эта проблема пока остается нерешенной.

Для возведения высотных зданий в большом количестве требуется крупносерийная арматура высоких марок. Между тем из-за отсутствия такой арматуры на наших объектах часто случаются простои. Такое положение создавалось и в настоящее время. На ряде объектов приостановлены работы из-за того, что нет арматуры. И хотя Министерство строительства выделило нам фонды на этот материал, «Грузметалл» не может полностью реализовать их. Мы надеемся, что этот серьезный пробел будет устранен.

Сейчас трест имеет лишь пять специальных кранов для высотного строительства. Естественно, что они не могут обеспечить выполнение всего объема работ. К будущему году нам понадобятся десятки таких кранов. Видимо, уже сейчас надо позаботиться о том, чтобы объекты были обеспечены этими и другими строительными механизмами.

Как известно, за последние годы были осуществлены важные мероприятия по улучшению организации капитального строительства, усовершенствованию структуры строительных организаций по их специализации. Создано республиканское управление монтажных и специальных электротехнических работ, при Министерстве строительства организованы тресты «Грузстройиндустрия» и механизации. Это положительно повлияло на ход капитального строительства в республике. Более эффективно используются производственные мощности предприятий строительной индустрии, механизмы.

Но вместе с тем, целесообразно поставить такой вопрос: есть ли необходимость подключать крупные специализированные строительные организации к осуществлению небольших по объему санитарных и электротехнических работ. Так, например, для того, чтобы при строительстве какого-либо дома проложить теплотрассу длиной лишь 20—30 метров, требуется участие треста механизации для выполнения земляных работ в объеме 50—100 кубометров. Затем нашему тресту приходится монтировать железобетонные конструкции, полученные от «Грузстройиндустрии». После этого к делу подключается «Сантехмонт», который сваривает всего несколько труб, и т. д. Все это чрезмерно затягивает работу, вызывает межведомственные споры, срывает сроки сдачи домов в эксплуатацию. Думается, что осуществление всех этих мелких работ можно доверить строительным трестам, которые успешно справились бы с делом.

Нынешняя пятилетка ставит перед строительными организациями задачи, решение которых требует высокой ответственности с целью выполнения их, добиться того, чтобы каждый объект сдавать в срок и высококачественно, ознаменованной предстоящий юбилей Великого Октября новыми трудовыми успехами.

П. НАКАИДЗЕ, управляющий трестом «Высотстрой» Министерства строительства Грузинской ССР.



На снимке: строительство 14-этажного здания на проспекте Важа Пшавела в Тбилиси. Фото М. Киррикашвили.

СО ВСЕХ КОНТИНЕНТОВ МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

XXII СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН

Выступление министра иностранных дел СССР А. А. Громыко на пленарном заседании 22 сентября 1967 г.

НЬЮ-ЙОРК, 22 сентября. (ТАСС). Выступая сегодня на пленарном заседании XXII сессии Генеральной Ассамблеи ООН, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко подчеркнул:

Для народов Советского Союза, для всех, кто с симпатией или дружбой относится к нашей стране, правильно оценивать ее роль на международной арене, данная сессия приобретает особый смысл в связи с тем, что 7 ноября этого года отмечается полувек юбилей Советского государства. Мы говорим об этом здесь не только потому, что у нас дома — большой праздник. Событие, которое совершилось 50 лет тому назад в нашей стране, оказывало и продолжает оказывать огромное влияние на весь ход мировых дел.

Характерная историческая значимость ленинского декрета о мире, оратор говорит, что в нем чувствуется дыхание целой эпохи, наполненной глубокими преобразованиями и жесткими схватками с чужеземными поработителями, ощущающими идею независимости колонизальными странами и народами.

А. А. Громыко указывает, что СССР строит свои отношения с другими государствами на принципе мирного сосуществования. Долог ООН — снова подтвердить эти принципы, без чего нет и не может быть прочного мира и безопасности для народов.

Наиболее серьезную угрозу миру, продолжает глава советской делегации, несет сейчас агрессия США во Вьетнаме, которая резко осложнила всю международную обстановку, тормозит решение важнейших международных проблем.

Война во Вьетнаме — это самая крупная по своим масштабам война после 1945 г. Ее опасность не только в размахе и интенсивности ведущих военных действий, но и в том, что она в любой момент может перебраться на новые районы.

втянуть в свою орбиту новые государства. Напрасно в Вашингтоне пытаются обманывать людей, делая всякого рода успокоительные заявления. Поступать так — значит говорить неправду и закрывать глаза на действительную опасность, которая подстерегает мир в целом в связи с войной во Вьетнаме.

Мир во Вьетнаме может воцариться только в результате ухода агрессоров, подчеркивает А. А. Громыко. Американцы пришли с оружием в руках в чужую, далекую страну, пытаются силой оружия навязать условия определенным кругам США порядок, пытаются попиять в крови неугасимое стремление вьетнамского народа быть независимым и свободным. Все это должно быть осуждено и притом осуждено решительно.

Что касается Советского Союза, то он вместе с другими социалистическими и странами оказывает и будет оказывать братскую поддержку и разностороннюю помощь, необходимую для отражения агрессии. Советский Союз полностью поддерживает позицию правительства ДРВ и программу Национального фронта освобождения Южного Вьетнама, единственного подлинного представителя южновьетнамского народа, которые соответствуют Женевским соглашениям и являются справедливой основой для урегулирования вьетнамского вопроса.

Вьетнамский народ сражается за свою свободу и независимость, сражается в борьбе за право дела. Перейдя к вопросу о ликвидации последствий израильской агрессии на Ближнем Востоке, А. А. Громыко заявил:

Совский Союз, осуждая агрессию Израиля, видит решение вопроса в том, чтобы прежде всего обеспечить отвод войск Израиля за линию, которые они занимали до 5 июня с г. Необходимо также, чтобы арабским государствам — ОАР, Сирию и Иорданию — был возмещен материальный ущерб, нанесенный им израильской агрессией и продолжающейся оккупацией части их территорий. Израиль должен выполнить решения ООН об отводе войск, в противном случае Совет Безопасности должен будет принять решение о санкциях против Израиля. Советский Союз будет готов участвовать в осуществлении такого решения.

Есть и другие вопросы, которые так или иначе относятся к положению на Ближнем Востоке. Советский Союз — сторонник того, чтобы всем государствам этого района, непосредственно примыкающего к южным рубежам нашей страны, были обеспечены мир и безопасность. Невозможно, однако, продвигать по этому пути, не сделав первого шага — очистить арабские земли от войск израильских агрессоров.

Среди географических наименований, упоминаемых в связи с вооруженными столкновениями в различных районах мира, отсутствует сейчас название с европейского континента. Значит ли это, что существующие здесь условия дают основания для оптимизма?

Большинство членов ООН — государства не европейские. Но и их не могут не волновать проблемы Европы, где начались обе мировые войны.

Требования перекройки политической карты Европы выдвигаются опять, словно не было второй мировой войны и победы антигитлеровской коалиции над фашистской Германией.

Стоит в Москве или в Париже, в Варшаве или в Берлине, сказал далее министр иностранных дел СССР, прозвучать ответственным заявлением о реальности сегодняшней Европы, о нерушимости сложившихся здесь границ, как в Западной Германии поднимается ревизионистский шабаш. Стоит какому-либо государству, в том числе и неевропейскому, проявить намерение трезво отнестись к факту существования двух германских государств — ГДР и ФРГ, как Бонн пускает в ход все средства политического шантажа и экономического давления, чтобы подкрепить свои абсурдные домогательства и представить «всю Германию». Законную тревогу народов, и особенно тех, которые пострадали от гитлеровской агрессии, вызывают попытки ревизионистских кругов ФРГ получить доступ к ядерному оружию.

Опасность ревизионистской политики ФРГ усугубляется тем, что она пользуется подставителями западных держав, которые все теснее и откровеннее блокируются с ФРГ на международной арене.

Советский Союз, как и многие другие европейские государства, убежден, что существуют возможности для того, чтобы создать Европу, в которой безопасность для каждого государства, для каждого народа была бы одновременно безопасностью для всех. Конкретные предложения на этот счет, выдвигаемые Советским Союзом, европейскими социалистическими странами, хорошо известны.

Все международное развитие показывает, что в настоящее время наиболее опасными для дела мира являются участившиеся акты вооруженного нападения на суверенные государства в атомном, бомбардировки и захват их территорий, попытки подавления вооруженной силой национально-освободительных движений народов, призывы к реваншу. Сквозь политику агрессии в любых ее проявлениях и в любом районе земного шара — прямая обязанность ООН.

В этой связи советский делегат указывает на важность задачи определения агрессии. Советский Союз, говорит он, проводящий внешнею политику, основанную на уважении прав больших и малых народов, являющийся последовательным и твердым сторонником принятия эффективных мер к укреплению мира, выступает за то, чтобы больше не откладывалась завершение работы по определению агрессии. Советское правительство вносит на рассмотрение XXII сессии Генеральной Ассамблеи ООН важный и срочный вопрос «О необходимости ускорения разработки определения агрессии в свете современной международной обстановки». Мы призываем государства — члены ООН рассмотреть это предложение со всем сознанием своей ответственности.

еще разрозненные, А. А. Громыко заявил:

Мы поднимаем свой голос также в пользу быстреего осуществления таких мер по ограничению гонки вооружений, как запрещение всех испытаний ядерного оружия, ликвидация иностранных военных баз на чужих территориях, создание безъядерных зон в различных районах мира.

Из всех мер, которые могли бы способствовать сейчас сдерживанию гонки ядерных вооружений, мы считаем наиважнейшей — заключение международного договора о нераспространении ядерного оружия. С удовлетворением мы отмечаем, что в настоящее время в решении проблемы нераспространения ядерного оружия обозначился прогресс.

Договор о нераспространении ядерного оружия не только не поставит никаких препонов и использованию ядерными странами атомной энергии в мирных целях, но раскроет и перед нами новые возможности в этом отношении.

Министр иностранных дел СССР подчеркивает далее необходимость без дальнейшей отлагательства договориться о полном и окончательном запрещении применения ядерного оружия. Наличие в мире огромных запасов этого оружия, которое продолжает расти, говорит о неперекрывающихся осложнениях и военных конфликтах в различных районах земного шара еще больше подтверждают неотложность решения этой задачи.

Исходя из желания укрепить у народов чувство безопасности, уверенности в завтрашнем дне, Советское правительство вносит на рассмотрение XXII сессии Генеральной Ассамблеи ООН важный и срочный вопрос — «О заключении конвенции о запрещении применения ядерного оружия». Одновременно мы вносим проект такой конвенции.

Советское правительство предлагает, чтобы каждое государство, которое подпишет конвенцию, взяло на себя обязательство не применять ядерное оружие, не угрожать его применением и не побуждать другие государства к применению такого оружия.

Мы предлагаем также, чтобы каждое государство — участник конвенции — обязалось приложить всемерные усилия в целях скорейшего достижения договоренности о прекращении производства и уничтожении всех накопленных запасов ядерного оружия в соответствии с договором о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем.

В проекте указывается, что конвенция открыта для присоединения любого государства.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ СССР О РАЗРАБОТКЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ АГРЕССИИ

НЬЮ-ЙОРК, 22 сентября. (ТАСС). Советский Союз внес сегодня на рассмотрение XXII сессии Генеральной Ассамблеи ООН вопрос «О необходимости ускорения разработки определения агрессии в свете современной международной обстановки». В письме министра иностранных дел СССР А. А. Громыко председателю XXII сессии Генеральной Ассамблеи ООН К. Мзеску говорится, что за последнее время участились случаи использования вооруженной силы для совершения актов агрессии против суверенных государств, для подавления народов, борющихся против колониализма за свою свободу и независимость.

Пользуясь отсутствием общепринятого понятия агрессии, отмечает далее в письме, государства, прибегающие к вооруженной силе, нередко пытаются прикрыть и оправдать свои агрессивные действия различными искусственными предлогами и несостоятельными оговорками. Поэтому разработка определения агрессии имела бы немаловажное значение для дела мира.

В проекте резолюции об этом делегация СССР предлагает самым скорейшим образом разработать четкое общепризнанное определение агрессии и создать для этой цели специальный комитет, которому предлагается представить проект определения агрессии XXIII сессии Генеральной Ассамблеи ООН. Делегация СССР выносит также предложение включить в повестку дня очередной сессии Генеральной Ассамблеи специальный пункт: «Доклад специального комитета по вопросу об определении агрессии».

Советский проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия

НЬЮ-ЙОРК, 22 сентября. (ТАСС). Советский Союз внес сегодня на рассмотрение XXII сессии Генеральной Ассамблеи ООН вопрос «О заключении конвенции о запрещении применения ядерного оружия». В письме министра иностранных дел СССР А. А. Громыко председателю XXII сессии Генеральной Ассамблеи ООН К. Мзеску говорится, что сейчас в мире накоплены огромные запасы ядерного оружия, а международная обстановка осложнилась в результате агрессивных действий некоторых государств, решение проблемы запрещения применения ядерного оружия приобретает особую актуальность.

Стремясь способствовать скорейшему решению этой проблемы, отмечает далее в письме А. А. Громыко, Советское правительство вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект такой конвенции, принятие которой, по его мнению, послужит делу мира и разрядки международной напряженности, будет отвечать интересам всех народов.

В проекте конвенции говорится, что каждый ее участник берет на себя торжественное обязательство не применять ядерное оружие, не угрожать его применением и не побуждать другие государства к применению такого оружия.

Более того, отмечается в проекте, каждый участник конвенции обязуется приложить всемерные усилия в целях скорейшего достижения договоренности о прекращении производства и уничтожении всех накопленных запасов ядерного оружия в соответствии с договором о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем.

В проекте указывается, что конвенция открыта для присоединения любого государства.

В проекте указывается, что конвенция открыта для присоединения любого государства.

УКАЗ ПРЕЗИДУМА ВЕРХНЕГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О НАГРАЖДЕНИИ тов. ГАЛДАЗИДЕ И. И. почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

За долготелую и плодотворную работу в отрасли пищевой промышленности, в связи с шестидесятилетием со дня рождения наградить начальнику бюро по оценке качества чая Министерства пищевой промышленности Грузинской ССР тов. Галдазидзе Ивана Ивановича Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР
Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ,
Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

Тбилиси, 20 сентября 1967 г.

УКАЗ ПРЕЗИДУМА ВЕРХНЕГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О НАГРАЖДЕНИИ тов. МУРУЦИДЗЕ А. А. почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

За долготелую и плодотворную работу в партийных органах, в связи с пятидесятилетием со дня рождения наградить второго секретаря Амдорлаурского района КП Грузии тов. Муруцидзе А. А. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР
Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ,
Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

Тбилиси, 20 сентября 1967 г.

ВСТРЕЧА КОММУНИСТОВ АНГЛИИ И ИЗРАИЛЯ

ЛОНДОН, 22 сентября. (ТАСС). Политический комитет Коммунистической партии Великобритании опубликовал заявление о результатах встречи с членами Компартии Израиля В. Эрлихом и С. Хаммоном.

Обе стороны, говорится в заявлении, полностью согласны в том, что в основе причин конфликта между Израилем и арабскими государствами лежат цели, преследуемые империалистическими кругами Империалистические круги поддерживали и поощряли агрессию Израиля против арабских соседств.

В заявлении подчеркивается, что по мнению обеих сторон, новым шагом на пути мирного решения проблемы, стоящих между Израилем и арабскими странами, должен быть вывод всех израильских войск с захваченных территорий. Это может создать условия для мирного решения палестинской проблемы, основанного на взаимном признании законных национальных прав обоих народов, включая права арабских беженцев и признание прав всех без исключения государств Ближнего Востока на национальную независимость и мир.

Коммунистическая партия Великобритании поддерживает борьбу Коммунистической партии Израиля за полное признание прав арабского населения Израиля, против репрессивных мер, осуществляемых на оккупированных территориях, говорится в заявлении.

Среди географических наименований, упоминаемых в связи с вооруженными столкновениями в различных районах мира, отсутствует сейчас название с европейского континента. Значит ли это, что существующие здесь условия дают основания для оптимизма?

Большинство членов ООН — государства не европейские. Но и их не могут не волновать проблемы Европы, где начались обе мировые войны.

СОБЫТИЯ В КИТАЕ

Жесточайшие столкновения между противниками и сторонниками Мао Цзэ-дуна в Гуанчжоу и его окрестностях продолжают. По сообщениям иностранных информационных агентств, вечером 17 сентября «противники линии Мао», вооруженные пулеметами и минометами, устроили засаду на шоссе между Гуанчжоу и Фаншянем и разгромили большую автоколонну карателей, посланных для их усмирения. Отряд карателей, состоявший из тысячи солдат и членов «Красной флага», понес большие потери и бежал. 19 сентября во время вооруженного столкновения с рабочими Гуанчжоу «красные охранники Мао» потеряли убитыми сто человек. По другим сведениям, исходящим от китайских беженцев, силы, поддерживающие Мао Цзэ-дуна, сосредотачиваются в ближайших сельских районах и угрожают «умывать кровью» мятежный город.

Пекинская печать ничего не сообщает о событиях в Гуанчжоу и в других районах страны. И только повторяющиеся призывы положить конец «насилиственным боям» служат подтверждением того, что столкновения продолжают. Иногда гулоу сообщает о таких событиях, но лишь в тех случаях, когда она может преувеличить победу «сил Мао». Так, «Жэнь минь жибао» сообщила 15 сентября, что «революционеры» с помощью армии уладили, наконец, захвативших ханьскую радиостанцию, которая «в то время находилась в руках агентов» Лю Шао-ци.

В Пекине усиливается кампания травли против Лю Шао-ци. В статье «Жэнь минь жибао», опубликованной 15 сентября, Лю Шао-ци, которого по-прежнему именуют «главным лицом, стоящим у власти и идущим по капиталистическому пути», обвинялся в том, что он не считал маоцзэдуновскую «стратегию» окружения города деревней обязательной для революционеров всех континентов. В статье, опубликованной 18 сентября, его обвиняют в том, что он возражал против лозунга Мао Цзэ-дуна «винтовка рождает власть», который газета называет «эссенцией истинной марксизма-ленинизма, пригодной для всех времен и народов». Делая упор на «тот лозунг в настоящий момент, главный орган группы Мао Цзэ-дуна являло пыталась подвести «теоретическую базу» под «действительную хунвейбин» и оправдать использование вооруженных сил против партии и народа».

(ТАСС).

Литературная страница

Сближению людей, великому завоеванию Октября — братству народов верно служит наша литература

ПОЭТЫ ВСЕ ЕДИНОЙ КРОВИ...

Ираклий АБАШИДЗЕ

Шалва АБХАИДЗЕ

Мне хочется увидеть волжский край

Мне хочется паранестись за горы
И край моих мечтаний — волжский край —
Увидеть в эту золотую пору,
Когда в полях бушует урожай.

Мне хочется взлететь над Алазани
И, проносясь над отчей стороной,
Увидеть восхищенными глазами
Все, что в мечтах встает передо мной.

Там томят степь от хлеба золотая,
Там люди тоже трудятся сейчас,
Жнецы ованного славой края,
С далеких берегов я вижу вас!

В цветах и флагах полев обожженных
Идет обоз — по две машины в ряд.
Он бесконечен,
как автоколонны,
Что здесь тянулись десять лет назад.

Машины и стеной города стравятся,
Они спешат,
как и в те дни,
когда
Мы мужеству учились сталинградцев,
Как нынче героизму их труда.

Мне хочется за горы снеговые
Лететь в тот край моей родной земли,
Где волны хлеба медно-золотые
К чертя великой стройки подошли.
Кипит работа.

Толом шпур заполнен,
Перевел Н. Гребнев.

Шагают экскаваторы к реке,
И дробно по хлемам проходят волны
От взрывов, что гремят невдалеке,
Плывут комбайны в поля в час
рассвета,
И кажется водителям машин,
Что и они солдаты стройки этой,
Творцы ее каналов и плотин.

Там трудятся во имя изобилия,
И мирным солнцем степь озарена,
И песня стройки с песней жатвы
слышится,
И этим песням вторит вся страна.

У нас на Алазани день погоский,
Спешит в Телави хлебный караван,
И мы поем,
И наша песня тоном
Летит, чтоб слиться с песней волжан.

До Волги сотни верст,
и все же дело
Видна отсюда степок высота,
Мы думаем о них,
и мы к ним причастны,
Не покидая своего поста.

Делами мира занята Отчизна,
Нам, хлеборобам, наша цель ясна!
Мы тоже строим,
ибо вся страна —
Одна большая стройка коммунизма.

Не случайно всплыли в памяти моей эти строки из известного стихотворения Сергея Есенина «Поэтам Грузии». Очень простые, пронзенные всем сердцем слова, но когда задумаешься над ними, то видишь, сколько в них глубокого смысла. В них, пожалуй, выражена сущность поэзии — самого гуманного искусства. При звуках лиры смолкали пушки, стихи мирили людей, сближали их, окрыляли, ибо поэзия — это и есть призыв к прекрасному, призыв к дружбе. Поэтому-то и поэты все единой крови, ибо кровь поэта — никогда не угасимый огонь вдохновения.

Когда родилась поэзия? Ответить на этот вопрос очень сложно. Но можно с уверенностью сказать, что, родившись однажды, она обрела право на вечную жизнь. Менялись эпохи и формации, сменялись поколения, уходили в века истории государства, а поэзия жила, жила потому, что продолжалась жизнь на земле, жила потому, что пылала в людских сердцах во все времена чувства любви, дружбы и братства.

Руставели — вершина грузинской поэзии, ее могучие

истоки. Восемь столетий звенит над землей его бессмертная песня о подвигах, о доблести, о любви и дружбе. С вершинами сбегают ручьи, ручьи вливаются в реки, реки стремятся к морям. Так вот и все последующие поколения брали свое начало от Руставели. В процессе развития обогащались старые традиции, рождались новые, но извечной, традиционной чертой грузинской поэзии оставалось стремление к дружбе народов, провозглашаемой провозвестником нашим гениальным Шота.

Пушкин и Лермонтов, Грибоедов и Полонский, Владимир Маяковский и Сергей Есенин — все эти имена тесно связаны с Грузией, которой, по образному выражению Белинского, суждено было стать колыбелью русской поэзии. Величайшие горы наши, разливы долины и буйное кипение рек, душевная щедрость народа — все это и было источником, из которого черпали свои вдохновение великие поэты земли русской. Дружба эта стала традицией, которая крепла из века в век, которую из поколения в поколение передавали поэтической эстафетой наши народы.

Особенно окрепла дружба наша после Великого Октября, когда начался национальный расцвет грузинской литературы. В те далекие годы бродил по улицам восставшего Петрограда юноша Галантзон и слалог пламенных строфы стихов о человеке, преобразившем мир, о человеке, именем которого озарена наша эпоха. Распа-

ты оружейных залпов «Авроры» донесли и до моей родины. Завенели новые песни над освобожденной и обновленной Грузией, которая в братском единстве с народами нашей страны шла к новой жизни.

Октябрь открыл невиданные доселе для грузинской поэзии горизонты. Началась долгая и кропотливая работа русских поэтов. Борис Пастернак, Николай Заболоцкий, Павел Антокольский — это были певцы переломки грузинской поэзии, благодаря которым творчество наших поэтов вышло за пределы Грузии, став достоянием читателей нашей страны. Русские читатели открыли для себя волшебный, чарующий мир грузинской поэзии, которая захватила их новизной тем, образом, с тех пор и началось активное сближение братских культур, расширение творческих контактов и связей.

Николай Тихонов. Это имя так прочно связано с Грузией, что трудно представить сегодня грузинскую поэзию без его прекрасных стихов — настолько органично вошел он в жизнь нашей литературы. И, действительно, стихи о Грузии, циклы о Кахетии и Сванетии, тысячи мастерски переведенных им строк — все это дань любви и уважения большого русского поэта братской Грузии. И вполне закономерно, что Николай Тихонов стал лауреатом премии Руставели, которая присуждается за выдающиеся достижения в области грузинской литературы и искусства.

Вспоминаются мне тяжелые военные годы. Книжечный Дом творчества. При мерцающем свете копилки — святилища военных лет переводил Микола Баян стихи Давида Гурамишвили. Это был поистине титанический подвиг поэта. А потом — Руставели. Сложный, многолетний труд, труд, отрывающий от собственного творчества. И все это — во имя нашей дружбы, освещенной именами Давида Гурамишвили и Леси Украинки. Грузия выразила свою любовь и признание к Баяну, увенчав и его Руставелевской премией.

Я не случайно останавливаюсь на этих двух поэтах, они внесли очень большой вклад в дружбу наших литератур, став олицетворением нашего братства, породившись с нами и сердцем и духом. Это — старшее поколение, воспитавшее много талантливых молодежи, которая с честью продолжает сегодня начатое ими дело.

Это было лето. Знойный, раскаленный солнцем день. Но еще жарче было от дружеских объятий. Грузия встречала своих братьев — русских поэтов, прибывших на Декаду. Сегодня, когда несколько лет отделили от нас этот радостный праздник стиха, еще больше начинаешь понимать его значение для укрепления дружбы, для расширения горизонтов поэзии. Как старые добрые друзья шли по грузинской земле Александр Твардовский и Алексей Сурков, Александр Межиров и Николай Рыленков, впервые открывала Грузию молодежи — Илья Фоминков, Олег Шестинский, Юна Мориц. Дружеские беседы, поездки по республике, вечера, встречи — все это откладывалось в сердцах участников Декады русской поэзии в Грузии, вдохновляло стихи, которые рождались здесь же, в Тбилиси. Но это были первые, беглые впечатления. Провле время, и мы увидели зримые плоды этих встреч. В блестящем переводе Александра Межилова вышла книга стихов Ираклия Абашидзе «Палестина, Палестина!», появились тонкие, глубоко лиричные стихи Николая Рыленкова о Грузии, новые стихи и переводы Евгения Евтушенко, Веллы Ахмадулиной, Владимира Соколова, открыли грузинские страницы в своем творчестве Илья Фоминков и Юна Мориц. Это — уже четвертое поколение поэтов, несущее эстафету великой дружбы народов.

Надо сказать, что такие встречи — прекрасный стимул для творчества. Они обогащают нас новыми впечатлениями, подсказывают

новые темы, дарят новые слова, которые и составляют в конечном счете образную ткань стихотворения.

Никогда не забудется и дни Декады украинской литературы, когда на нашей земле звучало на украинском и грузинском языках пламенное слово Тараса. Тесными узами связаны с Грузией Олеса Новицкий и Олеса Смириченко, продающие прекрасное дело, начатое Миколой Баяном. Все больше и больше выходит на Украину книга грузинских писателей, которые переводят наши друзья, все больше и больше обретает друзей грузинская поэзия, география которой расширяется с каждым годом.

Передо мной небольшая книга «Юрки гор» — так назвал свою новую работу известный русский поэт Михаил Луконин. Вышла она у нас в Тбилиси. Стихи эти написаны на русском языке, во в то же время они очень грузинские по структуре, по духу, по ритмике. Михаил Луконин долгие годы занимался переводами грузинской поэзии, и это, безусловно, помогло ему тогда, когда сел он писать стихи о Грузии. Это очень хорошие стихи. Поэт глубоко проник в жизнь нашего народа, слился с ним помыслами и мечтами, прекрасно познавствовал образную ткань грузинского стиха. Такие стихи, как «Перевал», «Галлактион», «Две Нины», остаются вечнозелеными, так написаны они грузинско, — настолько удалось поэту почувствовать Грузию, понять ее. Книга эта — еще один яркий пример родства и единства поэзии.

Особенный у нас нынче год — год юбилейный. Мы празднуем полвека Октября и юбилей дружбы нашей, озаренной его немеркнущим солнцем. В эти дни на всех языках звучат стихи поэтов великой братской семье Страны Советов, на всех языках, ибо поэзия не терпит разобщенности — она служит великому делу сближения народов, великому делу дружбы. Сейчас мы подводим итоги пути, который мы прошли за полвека вместе с народом и страной, и с каждым предпраздничным днем все выше и выше растет поэтический памятник нашей дружбы, ибо поэзия идет в ногу со временем, а время наше — для песен и для пера. Время зовет к новым победам, вдохновляет на новые стихи, славящие нашу страну, нашу жизнь, дружбу и братство народов великой семье Страны Советов.

„ЗДЕСЬ ДОБЛЕСТЬ ЗАНОВО СВЕЖА“

Среди русских советских писателей, черпающих вдохновение из неиссякаемого источника грузинских впечатлений, Николай Тихонов — один из самых известных. Тихоновские «Строки о Кавказе» и «Грузинской поэзии» — это не просто поэзия, это поэзия, которая так и названа — «Дорога». Написанная в трудное для Тихонова время поисков новых художественных средств, призванных отобразить современную действительность, поэма эта мало известна широкому читательскому кругу.

Сейчас, в канун пятидесятилетия Советской власти, мы еще раз с особой бережностью и вниманием обращаемся к неопределимому богатству нашей многонациональной литературы, рожденной Великим Октябрем. И нельзя пройти мимо тихоновской поэмы «Дорога», во многих местах которой поэт совершил нелегкий переход от романтики «боев и походов», запечатленной в его знаменитых балладах, к романтике мирных будней, романтике созидательного труда советских людей.

Успеху подобного перехода способствовало необыкновенное многообразие грузинских впечатлений. Их магнетическая сила была настолько велика, что Тихонов с полным правом мог бы воскликнуть вслед за Вагрицием: «Романтика! Я подружился с тобой!». Причем поэт потрясен прежде всего не зрелищем новых для него мест, а победная поступь новой жизни, торжество хода истории, той самой, что в споре столкнула земли лбам.

Неостывающий пыл батально-романтических мотивов ранних тихоновских стихов властно вторгается в образную систему «Дороги».

В первой же главе поэмы автор постигает «двойную

душу» Тифлиса, наблюдая, как сталиваются приметы нового и старого в жизни города.

Но не только отдельные образы — целые отрывки поэмы «Дорога» стремительно развиваются действия и отрывистым, напористым и ритмичным стихом напоминают нам «скорость гоним» баллад тихоновской «Братии». Особенно привлекает в поэме глава, точнее — баллада, о Мшере, где свое романтическое героико-созидательное обращение Тихонова к теме мирного труда советских людей. И знаменательно, что именно Грузия дала Тихонову возможность такого обращения.

Строительство Земо-Авчальской гидроэлектростанции оставило поэту труднейшую задачу — «свирепой Курор». Сама атмосфера строительства, казавшаяся, была напоена гудом революционных боев. Вполне закономерно присутствовали здесь всегда свойственные советскому народу трудовой энтузиазм и героизм, так что в строительстве гидроэлектростанции можно было бы отнестись к современному поэту: они шли «на войну по имени работа». Естественно, поэтому обращение Тихонова к жанру баллады. Недаром же он восклицает, увидев строительство гидроэлектростанции:

Здесь доблесть заново свежа.

Тесные узы дружбы связывают деятелей грузинской литературы с писателями и поэтами братских республик нашей страны. Грузия издавна влекла к себе поэтов России, которые шли к нам по следам Пушкина и Лермонтова, Маяковского и Есенина. Каждый из них заново открывал для себя Грузию, которая стала второй родиной многих русских поэтов.

Дорога литературы — путь братства. Великая сила его привела на грузинскую землю давнего друга нашей литературы Николая Тихонова, встреча с которым запечатлена на верхнем снимке. Состоялась она в дни юбилея Важа Пшавела на родине великого грузинского поэта — в Чаргали. На снимке справа налево — Н. Тихонов, А. Мирхулава, И. Андриков, Е. Гогоберидзе.

На нижнем снимке: Александр Жаров в гостях у Галантзона Табидзе. Оба снимка публикуются впервые.



орды» он как бы выхвачен крупным планом: у него Слипком отчуждена голова И явь не по росту.

Ярко отражение романтики созидательного труда в этой поэме не может оставить равнодушным современного читателя. Вот почему и сегодня мы с уважением «опылаем» «железные строки» из лучших фрагментов тихоновской «Дороги», поэмы, навеянной Грузией, которая поистине была, есть и будет колыбелью русской поэзии.

Леонид ВОРОНИН,
г. Москва.



НАШИ ПУБЛИКАЦИИ

Тесные узы дружбы связывают деятелей грузинской литературы с писателями и поэтами братских республик нашей страны. Грузия издавна влекла к себе поэтов России, которые шли к нам по следам Пушкина и Лермонтова, Маяковского и Есенина. Каждый из них заново открывал для себя Грузию, которая стала второй родиной многих русских поэтов.

Дорога литературы — путь братства. Великая сила его привела на грузинскую землю давнего друга нашей литературы Николая Тихонова, встреча с которым запечатлена на верхнем снимке. Состоялась она в дни юбилея Важа Пшавела на родине великого грузинского поэта — в Чаргали. На снимке справа налево — Н. Тихонов, А. Мирхулава, И. Андриков, Е. Гогоберидзе.

На нижнем снимке: Александр Жаров в гостях у Галантзона Табидзе. Оба снимка публикуются впервые.

НА ЯЗЫКАХ БРАТСКИХ НАРОДОВ

С каждым годом расширяется география грузинской литературы. Нет сегодня ни одной братской республики, в которой не читали бы произведения грузинских писателей на своем родном языке. На Дальнем Севере, на берегах Балтийского моря, в знойной Средней Азии — всюду знают романы, повести и стихи писателей и поэтов нашей республики. Об этом говорят и цифры. Общий тираж книг грузинских писателей, изданных на языках народов братских республик, давно перевалил за 700 тысяч экземпляров, и цифра эта постоянно растет. Абашидзе читают сегодня русские и армяне, аварцы и узбеки, абхазцы и азербайджанцы, украинцы и белорусы. Неоднократно на многих языках издавались произведения Грузии Леонидзе, Иосифа Гришшвили, Симона Чиковани. Имена и творчество этих поэтов известны всем. На русском, армянском, украинском, азербайджанском, белорусском, татарском языках публиковались стихи Григория Абашидзе, Иосифа Берулава, Лето Сулаберидзе, Темурава Джанашишвили, Мухарана Мачавариани и многих других. Такой этот перечень — яркое свидетельство нерушимой дружбы народов многонациональной, братской семье Страны Советов.

Взять, к примеру, роман «Гвади Бигва», созданный выдающимся грузинским писателем Лео Киачели. На своем родном языке читают его сегодня эстонцы и казахи, таджики и украинцы, туркмены и литовцы.

Почти во всех братских республиках издаются произведения Константина Гамсахурдиа, Константина Лордкипанидзе, Михаила Джавахишвили, Шалвы Дадиани, Михаила Мревалшвили и многих других.

Большим и заслуженным успехом пользуется грузинская поэзия. Стихи Ираклия Табидзе публикуются впервые.

Лето СУЛАБЕРИДЗЕ.

БАЙКАЛ

Стрелами солнца ты ночь уничтожил.
Мамонтом чернул она, о Байкал,
В волны твои окунался. И что же,
Не потемнел ты, в вновь засверкал.
С первым лучом засиял на рассвете.
Вынесли сети свои рыбки.

В волнах широких мотается ветер...
Рица и Цунда мои далеки.
Озеро, дай мне напиться тобою,
Чтобы, подобно твоим тополлям,
Я шумел молодого листою,
Свежей листвою, и крошеч, и прям,
Чтобы волна твоя поцеловала
В губы меня, чтобы стал я, как ты,
Рица и Цунда, вы сестры Байкала,
В нем черноморские вижу черты.
Чтобы Сибирь мне была еще ближе,
Кашеши я под волной отыскал.
В камешках тех и ты меня уяму,
Щедрым душою, священный Байкал.

Перевел В. Соколов.

КОНСТАНТИНЭ ГАМСАХУРДИА — ИЗ ЗАПОРОЖЬЯ

Глубокоуважаемый Константин Семенович!

Прощу Вас извинить меня за безаконоушность, с которой я, незнающий Вам человек, Вас беспокою.

Единственное основание для этого — давнее желание водить должное, поблагодарить Вас за Ваш доблестный многолетний писательский труд.

Я инженер, много лет читая Ваши чудесные книги, и таких читателей у Вас в Грузии, но и у нас в Запорожье, на Украине, в России. Ведем Вас читают и любят.

Больше всего я люблю Вашу грандиозную историческую эпопею — великое грузинское царство Давиде Строителе.

Я хочу Вам сказать правду без лести — этой книгой Вы сделали честь Вашему народу.

Благодаря мастерству изложения она читается с необычайным и неослабевающим интере-

сом. Но дело не только в интересе, который возбуждает книга. Мало ли, какие интересные книги есть на свете. Поражают величайшей аргументацией, глубоко проникновенные в недра эпохи вплоть до мельчайших аксессуаров. По этим деталям и догадываешься, какой громадный труд вложил в десятилетиями труд заложен в основу этой книги! Сколько лет провели Вы в архивах, изучая документы, летописи и другие первоисточники, объезжая страны, крепости, монастыри, замки, церкви, развалины. Обычно люди читают готовое и об этом труде не знают, а потому и не ценят его. «Ного интересует потная, черноватая работа писателя?» — вопрошал однажды Артем Веселый. А мы благодарны Вам за этот огромный труд, равный по значению подвигу.

Не зная грузинского языка, мы лишены, и сожаленно, возможности познакомиться с исто-

жертвованном Вашим соотечественником давней исторической эпохи, окинуть взором длинный и тяжелый путь исторической борьбы грузинского народа за свое существование, оценить тяжесть полученных ударов мощных врагов, взвесить потерю, и мне приятно сознавать, что могучая рука русского брата, простертая через Кавказские горы, в свое время спасла грузинский народ от угрожающего ему физического истребления.

В 1964 году я был в Цхалтубо и поехал в Гелатский монастырь. Я долго стоял в печали в воротах крепостной стены над могилкой великого царя и смотрел на надпись: «О люди, за мои грехи топчите меня ногами». Однажды Бабель сказал: «О смерть, о користоловец, о жадный вор! Почему ты не пожалел нас хотя бы однажды». Но слава содеянного человеком остается и светит людям.

Константин Семенович! Мне кажется, что Вы стремитесь к тому, чтобы не стало закончить книгу, и конец царствования Давида получился скатным как раз тогда, когда развязываются грандиозные события — взятие Тбилиси, Дидгорская битва, подготовка которых посвящена, по существу, вся книга. Я надеюсь, что Вы намереваетесь еще работать над IV книгой, расширить ее и, может быть, сделать из нее две книги?

Желаю Вам от души и сердца, дорогой Константин Семенович, долгих, очень долгих лет жизни и здоровья и нового творчества. Пройдут годы, и Ваш труд и Ваше имя не забудутся, они будут жить в Ваших книгах, которые всегда будут читаться. Если мне удалось в этом письме выразить мою любовь и уважение к Вам — я буду счастлив.

Глубоко уважающий Вас
Сергей ГОНЧАРЕНКО,
г. Запорожье.

